

## LA TABLE D'EMERAUDE

*(...) La vie d'Hermès semble avoir eu pour but de semer les graines de la Vérité qui ont poussées et se sont développées en tant de formes étranges, plutôt que d'établir une école de philosophie qui aurait dominé la pensée du monde. Malgré tout, durant chaque siècle, la vérités originales qu'il a enseignées ont été conservées intactes dans leur pureté première par un certain nombre d'hommes; ceux-ci, refusant d'admettre à leurs idées un grand nombres d'étudiants et de curieux à inertie développée, ont ponctuellement suivi la doctrine hermétique et ont réservé leurs vérités pour ceux qui étaient bien préparés à les comprendre et à les appliquer.*

*Ces vérités ont été répandues verbalement, confidentiellement, parmi ces quelques hommes. Ainsi, il y a toujours un petit nombre d'Initié pour chaque génération et dans chaque pays; ils ont conservé vivante la flamme sacrée de l'Enseignement Hermétique et toujours cherché à utiliser leurs lumières pour rallumer les feux moins ardents du monde extérieur quand la vérité semblait s'obscurcir, s'assombrir par négligence, et que sa flamme semblait prête à s'éteindre. Il y a toujours eu quelques adeptes pour soigner pieusement l'autel de la vérité sur lequel restait constamment allumée la lampe Perpétuelle de la Sagesse. Ces hommes ont voué leur vie au travail d'amour que le poète a si bien défini en ces termes :*

*"O ne laissez pas la flamme s'éteindre ! Elle est chérie d'âge en âge dans sa caverne obscure; dans ses temples sacrés, elle est chérie. Elle est nourrie par les purs ministres de l'amour, ne laissez pas la flamme s'éteindre !"*  
*(...)*

*Je vous propose de nous pencher sur la "Table d'Emeraude" et de lire ces trois textes l'un après l'autre à haute voix... Ils sont censés dire la même chose !*

### VERSION 1

*" Il est vrai, certain et sans mensonge, que tout ce qui est en bas est comme ce qui est en haut; et ce qui est en haut est comme ce qui est en bas: pour accomplir le miracle d'une seule chose.*

*De même que toutes choses tirent leur origine de la Chose Unique Seule, par la volonté et le verbe de l'Un, Seul et Unique qui l'a créée dans Son Esprit, de même toutes choses doivent leur existence à cet Un par ordre de la Nature et peuvent être améliorées par l'Harmonie avec cet Esprit.*

*Son Père est le Soleil, sa Mère la Lune, le Vent le porte dans son sein et sa nourrice est la Terre.*

*Cette Chose est le Père de tout ce qui est parfait dans le monde,  
Son pouvoir est le plus parfait.*

*Lorsqu'elle a été changée en Terre, sépare la Terre du Feu, le subtil de l'épais, mais soigneusement et avec beaucoup d'intelligence et d'industrie. Elle monte de la Terre vers le Ciel et redescend nouveau-né sur la terre entraînant ainsi en elle la puissance du Supérieur et de l'Inférieur. Ainsi, la splendeur du monde entier sera tienne et toute obscurité te fuira.*

*C'est le plus puissant de tous les pouvoirs, l'Energie entre toutes les énergies, car il triomphe de toutes les choses subtiles et pénètre tout ce qui est solide. Car c'est ainsi que le monde fut créé et que sont réalisées les combinaisons rares et les merveilles de toutes sortes.*

*C'est pourquoi on m'appelle Hermès Trismégistus, car je me suis rendu maître des trois parties de la sagesse du monde entier.*

*Ce que j'ai à dire sur le chef-d'œuvre de l'art alchimique, l'Oeuvre Solaire, est maintenant achevé" .*

### VERSION 2

*"Il est vrai, Il est Certain, Il est Réel : Que Ce qui est en Bas est Comme Ce qui est en Haut, et Ce qui est en Haut Comme ce qui est en Bas : Pour l'Accomplissement des Merveilles de la Chose Unique.*

*Et de même que toutes Choses se sont faites d'un Seul, par la Médiation d'un Seul: Ainsi Toutes Choses sont Nées de Cette Même Unique Chose, par Adaptation.*

*Le Soleil est son Père, la Lune est sa Mère, le Vent l'a porté dans Son Ventre, la Terre est sa Nourrice.*

*C'est là le Père de l'Universel Télesme du Monde Entier. Sa Puissance est entière quand Elle s'est métamorphosée en Terre.*

*Tu sépareras la Terre du Feu - le Subtil de l'Épais avec délicatesse et une extrême Prudence.*

*Il monte de la Terre au Ciel, et derechef Il descend du Ciel en Terre, et Il reçoit la Force des Choses d'En Haut et d'En Bas.*

*Ainsi tu auras la Gloire de l'Univers entier; Par là toute obscurité s'enfuira de Toi.*

*Là réside la Force forte de toute Force qui vaincra toute chose subtile et pénétrera toute chose solide.*

*Ainsi l'Univers a été créé. De là, proviendront des adaptations merveilleuses dont le Mode est ici.*

*C'est pourquoi je fus appelé Hermès le Trimégiste possédant les trois parties de la Philosophie de Univers tout entier.*

*Ce que j'ai dit est complet sur le Magistère du Soleil."*

### *VERSION 3*

*Il est vrai, sans mensonge, certain et très véritable. Ce qui est en bas est comme ce qui est en haut et ce qui est en haut est comme ce qui est en bas, pour accomplir les miracles d'une seule chose. Et de même que toutes choses sont sorties d'une chose par la pensée d'Un, de même toutes choses sont nées de cette chose par adaptation.*

*Son père est le Soleil, sa mère est la Lune, le vent l'a porté dans son ventre; la terre est sa nourrice. C'est là le père de tout le Thélème de l'Univers. Sa puissance est sans bornes sur la terre.*

*Tu sépareras la terre du feu, le subtil de l'épais, doucement, avec grande industrie. Il monte de la terre au ciel, et aussitôt redescend sur la terre, et il recueille la force des choses supérieures et inférieures.*

*Tu auras ainsi toute la gloire du monde, c'est pour quoi toute obscurité s'éloignera de toi.*

*C'est la force forte de toute force, car elle vaincra toute chose subtile et pénétrera toute chose solide. C'est ainsi que le monde a été créé.*

*Voilà la source d'admirables adaptations indiquée ici. C'est pourquoi j'ai été appelé Hermès Trismégiste, possédant les trois parties de la Philosophie universelle. Ce que j'ai dit de l'opération du soleil est complet.*